



BETINGELSER

STANDARD LEVERINGSBETINGELSER, IGLAND DØR OG VINDU AS (IDVAS)

(revidert 04.09.12)

1. Arbeidet

Oppdragstaker/selger har påtatt seg et arbeid med å levere og montere utstyr som er beskrevet i ordrebekreftelsen. Vilkår som pris, leveringstid m v, som er nærmere avtalt gjennom bestilling og ordrebekreftelse, går ved eventuell konflikt foran vilkår i disse leverings- og monteringsbestemmelser. Innebærer avtalen en entreprise skal NS 8416 supplere denne avtale. Denne avtale skal da ha forrang. I forbrukerforhold supplerer disse vilkår forbrukerkjøpsloven der de passer. Prosjektering skal være skriftlig avtalt og spesifisert. IDVAS inntar kun for egen leveranse i hht spek og anvisninger. Andres bruk/inkorporering tar man ikke ansvar for.

Vårt ansvar for leveranse/produkter, forutsetter at monteringsanvisninger er fulgt.

2. Partenes representanter

Partene skal før montering påbegynnes peke ut hver sin representant som har slik fullmakt til å opptre på vedkommende parts vegne at oppdraget kan gjennomføres uten unødig opphold. Dette skal gjøres skriftlig. Hvis ikke noe annet er avtalt representerer Jørgensen/Stencel IDVAS. Partene skal samarbeide og utveksle nødvendig informasjon i forbindelse med salget/oppdraget. Mail er godkjent kommunikasjonsform.

3. Forhold på monteringsstedet

Oppdragsgiver har i utgangspunktet ansvaret for å besørge at de nødvendige tillatelser til arbeidet foreligger fra offentlige myndigheter, gårdeier m v.

Hvis stillaser, lifter og heiser mv forefinnes på monteringsstedet, forutsettes det at oppdragstaker/selger kan benytte disse vederlagsfritt, også for reklamasjoner. Dersom slikt utstyr

ikke forefinnes på monteringsstedet, vil kostnader til slikt utstyr komme som et tillegg i –prisen, og faktureres etter til en hver tids gjeldende prisliste fra benyttet underleverandør.

Oppdragstaker/selger forplikter seg til å ta hensyn til eksisterende bygg, vegetasjon m v i sitt arbeid. Oppdragstaker/selger skal foreta regelmessig opprydding og fjerne alt ubrukt materiale og av avfall ved arbeidets slutt. Oppdragstaker har rett til å benytte oppdragsgivers underentreprenører. Avfallsgebyrer tillegges pris.

4. Risiko for skade i monteringstiden

Inntil overtakelse har funnet sted har oppdragstaker/selger risikoen for varer og det som er utført av arbeid. Overtakelse skal skje skriftlig og kan kun nektes ved vesentlige feil/mangler. Deloverlevering kan kreves av oppdragstaker pr fasade eller etasje.

Oppdragstaker/selger innkaller skriftlig til overtakelsesforretning. Se pkt 9.

Kjøper/oppdragsgiver skal sikre at varen/leveransen er forsikret.

Hvis varer eller utført arbeid blir beskadiget på grunn av ekstraordinære og upåregnelige omstendigheter som naturkatastrofer m v, skal oppdragstaker/selger likevel ha fullt betalt for det som er levert og utført. Det samme gjelder når slike omstendigheter umuliggjør ferdigstilling i lengre tid

5. Tidsfrister, fristforlengelse

Oppdragstakers/selgers levering og utførelse samt oppdragsgivers medvirkning skal skje i overensstemmelse med avtalte tidsfrister. Oppdragstakers/selger har rett til fristforlengelse dersom de blir forsinket som følge av endringer oppdraget krever eller ved feil eller forsinket levering av tegninger, beskrivelser, utstyr med mer som oppdragsgiver skal levere selv eller ved andre, eller annet som kan henføres til oppdragsgivers forhold.

Oppdragstakers/selger har likeledes rett til fristforlengelser dersom det godtgjøres at fremdriften hindres av forhold utenfor Oppdragstakers/selgers kontroll, så som ekstraordinære værforhold, offentlig påbud og forbud, streik, lock-out samt dokumentert mangel på varer nødvendig for oppdragstaker/selges utførelser. Ved frist-forlengelse har Oppdragstaker/selger krav på dekning av merutgifter som han er påført.

Samme rett til fristforlengelse gjelder ved mangelfullt arbeidsgrunnlag eller feil tegninger.

Dette har kjøper/oppdragsgiver ansvaret for.

6. Forsinkelse / dagmulkt

Det foreligger forsinkelse hvis arbeidet ferdigstilles senere enn den avtalte sluttfrist pluss eventuell fristforlengelse. Arbeidet anses ferdigstilt den dag det er meldt ferdig til, så fremt det ikke er beheftet med vesentlige mangler og følgelig kan nektes overtatt.

Leveringsfrist er avtalt til:

Hvis det foreligger forsinkelse, kan oppdragsgiver kreve dagmulkt med 1promille av gjenstående kontraktsum pr hverdag, samlet begrenset oppad til 10% av beregningsgrunnlaget.

Ferier, helg og fridager skal trekkes fra beregningsgrunnlaget for dagmulkt.

Oppdragsgiver kan ikke kreve erstatning istedenfor eller i tillegg til dagmulkt med mindre det foreligger grov uaktsomhet eller forsett.

7. Endringer / avbestilling

Oppdragsgiver har rett til å pålegge endringer i arbeidet med inntil 15% i netto tillegg til kontraktssum. Endringer utover dette nivå krever samtykke fra oppdragstaker/selger og forutsetter prisfastsettelses etter priser utenfor tilbudet, dvs markedspris. Avtale foreligger ved bekreftelse av ordrebekreftelse. Den kan ikke endres etter at den er satt i produksjon.

Oppdragsgiver har rett til å avbestille hele eller deler av arbeidet. Oppdragstaker/selger har i tilfelle krav på erstatning for økonomisk tap som følge av avbestilling, minimum 7,5% av avbestillingens verdi. Hvis netto fradrag i kontraktssummen utgjør mer enn 15%, anses hele fradraget som delvis av-bestilling. Avbestilling erstattes med nytt tilbud basert på gjeldende priser for selger.

Selger/oppdragstaker forbeholder seg retten til å avslutte / suspendere arbeid

og leveringer, hvor det foreligger betalingsmislighold på de fakturaer som er utstedt i henhold til forfall. Mangler gir ikke grunnlag for ikke-betaling og gir rett til stansing av utbedring/videre leveranser.

8. Mangler

Varen eller ytelsen har mangler dersom de ikke dekker de krav eller spesifikasjon som fremkommer i ordrebekreftelsen eller kravsspesifikasjon som følger av avtalen eller bilag. Forutsetning som er nedlagt i denne dokumentasjonen har kunden ansvar for å dokumentere at er en del av avtalen. Kunden skal undersøke varer/tegninger og spesifikasjoner som er levert umiddelbart når de mottas. Retur og omlevering skal være avtalt skriftlig. I denne avtalen skal det fremgå om returen / omleveringen godkjennes av selger/oppdragstaker og hvem som skal betale for ny leveranse.. Mangler slik avtale har selger/oppdragstaker rett til å fakturere for omleveringer / retur. Foreligger en mangel i henhold til det beskrevne arbeid og vanlig god utførelse, er oppdragstaker/selger forpliktet til å utbedre vederlagsfritt, jfr dog avsnittet ovenfor.

Hvis mangler ikke utbedres innen rimelig tid etter skriftlig varsel fra oppdragsgiver, kan utbedringsarbeidene settes bort til andre for oppdragstaker/selgers regning. Hvis kostnadene til utbedringsarbeider blir uforholdsmessig store i forhold til det som oppnås, kan utbedring ikke kreves. I stedet gis et prisavslag som minst settes til den besparelsen oppdragstaker/selger har hatt, maks varens verdi.

Hvis en mangel har påført oppdragsgiver et økonomisk tap som ikke dekkes ved utbedring, kan han kreve erstatning dersom tapet har sin årsak i forsettelig eller grovt uaktsomt forhold hos oppdragstaker/selger.

Uansett kan ikke erstatning/omlevering utgjøre mer enn avtalens/leveringens verdi. Følgetap dekkes ikke. Høydeassistanse og tilkomst må ved utbedring holdes av kjøper/oppdragsgiver.

9.Overtakelse.

Etter at oppdragstaker/selger har meldt arbeidet ferdig skriftlig, skal det fra oppdragstaker/selger innkalles til overtakelsesforretning innen 14 dager. Hvis ikke oppdragstaker/selger innkaller, kan oppdragsgiver/kjøper gjøre det med rimelig frist. Hvis en av partene ikke møter uten gyldig grunn, kan den annen part avholde overtakelsesforretning alene.

Det skal skrives en protokoll hvor samtlige mangler noteres. De tilstedeværende underskriver protokollen. Mangler som burde vært oppdaget og notert, kan ikke senere påberopes. Hvis oppdragsgiver tar arbeidet i bruk uten overtagelsesforretning, anses virkningen av overtakelsen å inntre 6 dager etter ibruktakelsen. Virkningen av overtakelse er:

- risikoen for arbeidet går over på oppdragsgiver
- reklamasjonsfrist begynner å løpe
- oppdragstaker/selger får rett til sluttoppgjøret

10. Reklamasjonsfrist / mangel

Mangel som først viser seg etter overtakelse må oppdragsgiver påberope seg uten ugrunnet opphold etter at han har eller burde ha oppdaget den, for ikke å miste retten til å reise krav i anledning mangel. Reklamasjon kan ikke fremsettes senere enn 2 år etter overtakelse. Skjema vedlagt disse vilkår skal brukes. Reklamasjon skal være skriftlig.

Innen utløpet av reklamasjonsfristen kan hver av partene kreve at det skal avholdes en felles besiktigelse.

11. Oppgjør / salgspant

Betalingsfrist er 30 dager, ved forsinket betaling betales renter etter forsinkelsesrenteloven.

Inntil full betaling foreligger har oppdragstaker/selger salgspant i det leverte utstyr i den utstrekning dette kan demonteres uten å påføre bygning og annet vesentlige skader. Oppdragstaker/selger kan demontere utstyret og reparere eventuelle skader på bygning m v og deretter kreve oppdragsgiver for det hele økonomiske tap etter kontrakten og demonteringsarbeidet.

12. Tvister

Tvister til en samlet verdi av kr 250.000 eller mindre avgjøres ved at partene engasjerer hver sin oppmann som ved hjelp av en tredjemann disse to utpeker avgjør tvisten med bindende virkning for begge parter. Parten bærer uansett utfall egne omkostninger og deler på utgiftene til tredjemann. Saken avgjøres inne 3 mnd etter max 3 skriftlige innlegg fra hver av partene.

Tvister under kr 100.000 avgjøres av oppmann som oppnevnes i fellesskap og betales med lik part av hver av parten uansett utfall.

Forøvrig skal tvister avgjøres ved ordinære domstoler med verneting på selger/oppdragstakers kontorsted.

Selger/oppdragstaker

Kjøper/oppdragsgiver



MONTERING/ JUSTERING



Monteringsinformasjon vindu/dør og foring av vindu :

Grimstad februar 2010

Dette er enkel montering :

Når produktet skal settes inn så skal klemlistene på glasset inn i rommet , følgelig da de små freste spor til drenering ut og nedover.

Med produktet får du det vi kaller monterings anker. De slås enkelt inn i profilen , der vil de henge godt pga mothaker. ”leppa ” på ankeret kan da snurres 360 grader og monteres i reisverket slik at produktet henger fast. Man bruker et anker pr. hver 40/ 50cm .NB Settes ved hver hengsle. Tunge dører så anbefaler vi anker på begge sider av hengsle. Man kan med fordel erstatte noen av ankerene med skruer rett gjennom ramma. Vi anbefaler da og forborre i PVC slik at hode på skruen går gjennom PVC og trekker da på stålprofil som er inni alle våre produkter. Forbor i stål ihht valgt skrue.

Når dette er gjort ,og produktet er i vater så skummes/ fuges produktet mot reisverk. Vind duk legges mellom kledningsbord og produktet sammen med en streng Tech7 eller tilsvarende, slik at den klemmes fast når kledning skrues i produktets ramme .

Under alle PVC vinduer så er det en transport list som skues av.

Beskyttelsestape anbefales å tas av så fort som mulig. Henger den på for lenge kan tape og lim delaminere , slik at limet må tas av med en dampvasker.

For aluminiums produkter gjelder samme teknikk, bare istedenfor å slå ankrene i profilen , så legger man de i samme retning som ramma og vrir de fast. Da henger feste leppene i profilen så lenge det er vinkel på den.

VIKTIG INFO ; håndtaket har 3 posisjoner; 0 grader = lukket vindu, 90 grader = åpent vindu , 180 grader = tilt/ lufte posisjon.

Foring :

Her anbefaler vi å kjøpe MDF foringer pga dette materialet jobber ikke.

Det enkleste her er å kjøpe så dype foringer at man kan rippe (skjære) av pennen (fjøra) slik at den passer til avstanden til veggen, hvis du finner foringer som er akkurat brede nok så trenger man ikke å rippe av pennen . Da måler man ut bredde og høyde på vindu og skrur en boks sammen på gulvet. Dette er enkelt og effektivt. Dra en liten streng med Tech7 eller tilsvarende på boksen , sett den mot ramma og sett stifter i boksen på ” flasken ” av boksen inn i reisverket . Sett stiftene slik at du skjuler de med listene senere. I tillegg kan man jo legge litt skum noen plasser på foringsboksen også..

VI ANBEFALER Å MONTERE ALLE VÅRE PRODUKTER PÅ FAST SVILL, IKKE PÅ LEKTENE. ALTSÅ «FLUSH» MED GU/VINDTETT.

LYKKE TIL !!!!!!!!!!!

OPPKLOSSING/MONTERING AV VINDUER OG DØRER PRODUSERT I PVC AV DRUTEX SA FOR IGLAND DØR & VINDU AS

Oppklossing/Montering

Generelt:

Som underlag for klossene må det anvendes et ikke fukt absorberende materiale. Når karmen skal settes i åpningen bør det være ca 15mm mellom karm og stender. Det må ikke under noen omstendigheter brukes klosser mellom topp karm og drager. PVC produkter må aldri brukes som bærende konstruksjon.

OBS: Freste spor i PVC vinduene skal være i bunn og vende ut.(dreneringspor)

Belisting utvendig kan skues med små skruer men da ikke dypere en 15mm inn i PVC profilen.

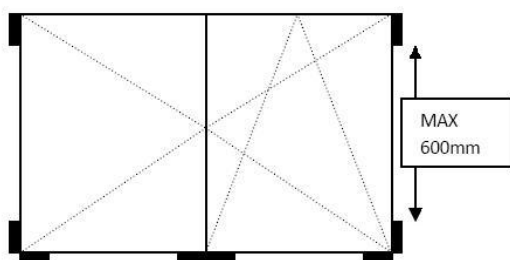
Vinduer:

Oppklossing bør plasseres som tegning under viser, ved andre type vinduer vennligst kontakt Igland dør & vindu AS.

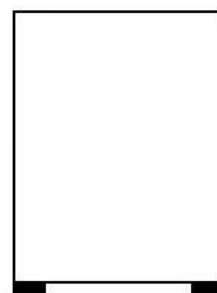
Det skal aldri være mer en 600mm mellom klossene.

Ved bruk av festebeslag (karmanker) plasseres disse rett ved støttekloss og disse plasseres med max 600mm mellom hvert beslag. På vinduer med bredde over 1000mm må det brukes festebeslag i topp og bunn.

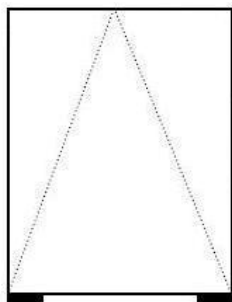
2-Rams vindu



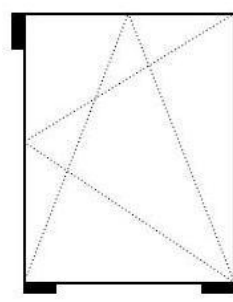
Fastkarm



Bunnehengslet innadslående



2-Veis innadslående



Hv

må det klosses opp under terskel

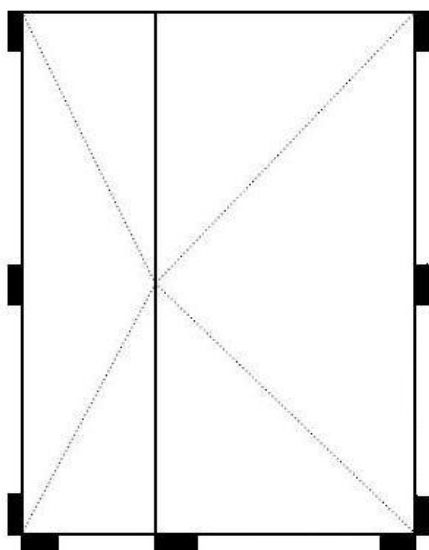
er

kloss.

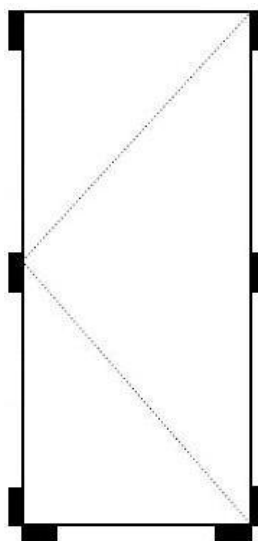
Det må alltid påses at terskel står støtt og godt og må under ingen omstendigheter svikte ved mindre belastninger.

I tillegg til festebeslag (karmanker) så anbefales det, på dører ,og forbore igjennom første lag med PVC og bruke skruer (min 9mm hode) mot stål i karm med minimum 3 skruer i hver side (skruene settes i hengsle høyde, husk klosser bak skruer).

2-Fløyet dør



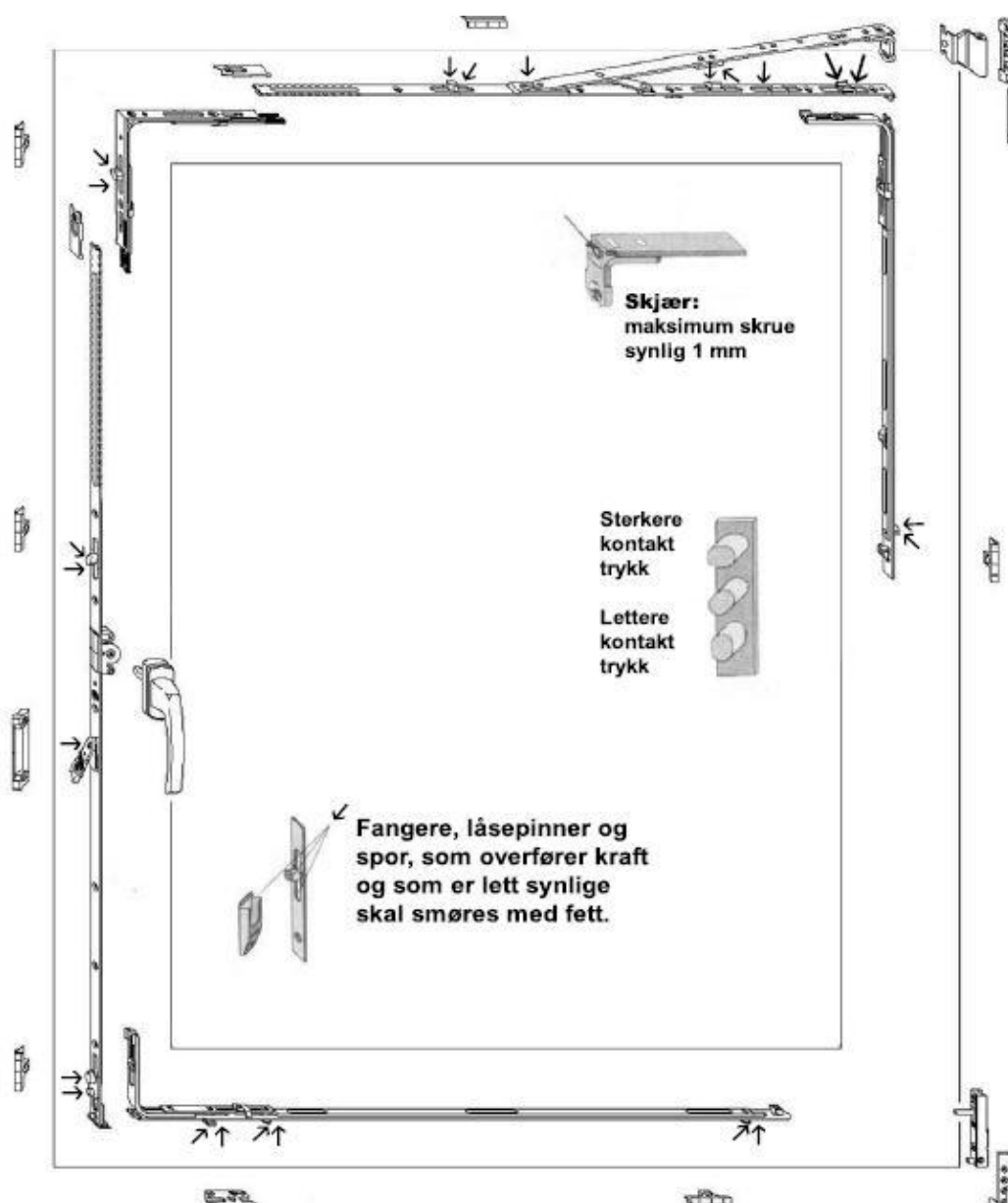
1-Fløyet dør



VEDLIKEHOLDSINSTRUKS

Vedlikehold av vinduer og balkongdører må utføres minst en gang hvert år, slik at de kan fungere korrekt. Derfor bør følgende prosedyre følges, og gjentas hvert år:

- beslag som er viktig for sikkerheten må inspiseres regelmessig for å sikre at de er tilstrekkelig festet; det er også nødvendig med en prosess for kontroll med slitasjen på beslagene
- alle bevegelige deler og festepunkter på vinduene må smøres regelmessig
- bare rensemidler som ikke har en negativ effekt på korrosjonsbeskyttelsen av beslagene må brukes



TILLEGGSBEMERKNINGER

Sikringsfolien må fjernes så snart vinduet er montert.

Det må ikke brukes rensemidler som lager riper i underlaget.

Vinduer må ikke males med lakk, eller maling; de må ikke påføres noen ekstra sikkerhetsbelegg.

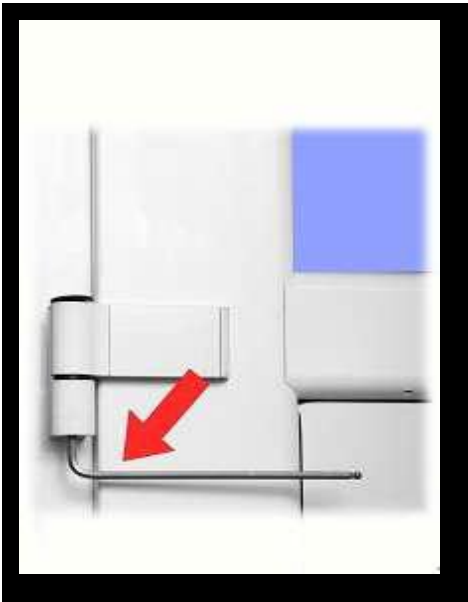
Alle typer urenheter på vinduene, særlig rust, sot, murpuss og lignende, må fjernes øyeblikkelig.

PVC vinduer er utstyrt med spesielle dreneringshull nederst på utsiden av rammen, og som under ingen omstendigheter må tildekkes.

For å sikre en pålitelig funksjon av de bevegelige delene på låsen, bør disse smøres med et egnet smøremiddel minst en gang hvert år.

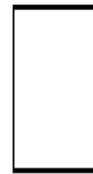
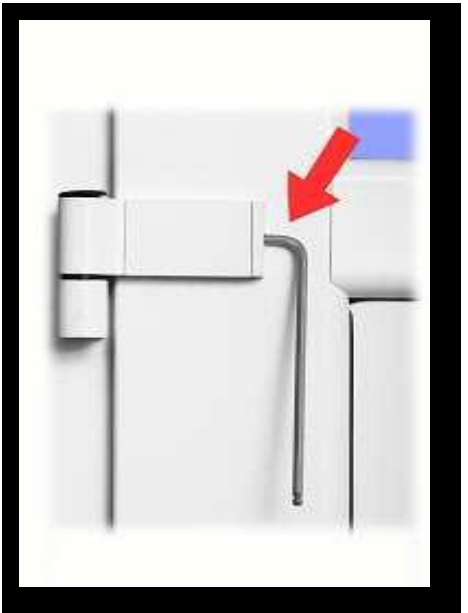


JUSTERINGSANVISNING IGLO 5 PVC DØR



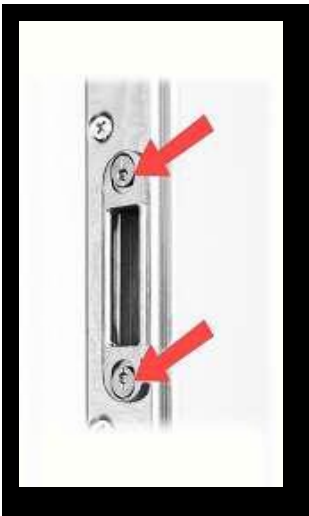
Justering av dørblad opp/ned.
(Må gjøres på alle hengsler)

Bilde 1



Justering av dørblad sideveis.

Bilde 2



”Justering av hakereil”

Justering av klem på dørblad/karm.
Skrue hodet er eksentrisk.

Bilde 3.



”Justering av sluttstykke”

Justering av klem på dørblad/karm.
Skruene løsnes og beslag justeres etter behov.

Bilde 4.

JUSTERINGSANVISNING IGLO 5 PVC VINDU



Høydejustering av ramme.

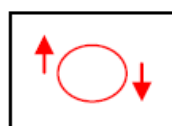
Posisjon 1



Sidejustering.

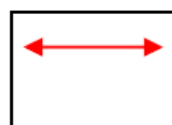
For å sidejustere hele rammen må det gjøres sammen med posisjon 4.

Posisjon 2



Stramme eller slakke rammen mot karm.

Posisjon 3



Hvis åpningsrammen henger i karmen juster i denne posisjonen.

Posisjon 4



FDV

FDV – Dokumentasjon

Forvaltning, Drift og Vedlikehold

Aluminium produkter produsert av Drutex for Igland dør & vindu AS

Aluminium produkt er produsert av:

Produkt	Firma	Email	Telefon	Internett
Alu. Vindu	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu
Alu. Vindus dør	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu

Produkt er tilvirket av:

Leveranse	Firma	Email	Telefon	Internett
Profiler	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu
Glass	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu

Underleverandører:

Leveranse	Firma	Email	Telefon	Internett
Glass	Guardian/ SG	info@bp.guardian.com	+48 34 323 92 00	www.guardianbp.com
Beslag	ROTO	info@roto-frank.com	+49 711 7598-0	www.roto.de
Pakning	Secil		+90 324 616 1140	
Profil	Aluprof	aluprof@aluprof.eu	+48 (33) 819 53 00	www.aluprof.eu

Vedlikehold:

RENHOLDS RUTINER:

Glassene må ikke komme i kontakt med etsende vesker, grovt poleringsmiddel eller skarpe gjenstander.
Aluminiums profilene vaskes med såpevann (Zalo, el) når glasset rengjøres.

BESLAG:

Alle bevegelige deler må smøres etter behov og minst en gang pr. år. (Låsolje el.)

SERTIFISERING:

CE- Godkjenning
ISO-9001-2008
ISO- 14001-2004

FDV – Dokumentasjon

Forvaltning, Drift og Vedlikehold

PVC produkter produsert av Drutex for Igland dør & vindu AS

PVC produkt er produsert av:

Produkt	Firma	Email	Telefon	Internett
PVC vindu	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu
PVC vindus dør	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu

Produkt er tilvirket av:

Leveranse	Firma	Email	Telefon	Internett
Profiler	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu
Glass	Drutex SA	drutex@drutex.com.pl	+48 59 822 91 01	www.drutex.eu

Underleverandører:

Leveranse	Firma	Email	Telefon	Internett
Glass	Guardian/ SG	info@bp.guardian.com	+48 34 323 92 00	www.guardianbp.com
Beslag	MACO	maco@maco.at	+43 66 261 960	www.maco.at
Pakning	Secil		+90 324 616 1140	

Vedlikehold:

RENHOLDS RUTINER:

Glassene må ikke komme i kontakt med etsende vesker, grovt poleringsmiddel eller skarpe gjenstander.
PVC profilene vaskes med såpevann (Zalo, el) når glasset rengjøres.

BESLAG:

Alle bevegelige deler må smøres etter behov og minst en gang pr. år. (Låsolje el.)

SERTIFISERING:

[CE- Godkjenning](#)
[ISO-9001-2008](#)
[ISO- 14001-2004](#)



SERTIFIKATER

Nachweis

Widerstandsfähigkeit bei Windlast

Schlagregendichtheit

Luftdurchlässigkeit

Bedienkräfte

Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen



Prüfbericht 102 33934/1 (ITT)

Auftraggeber DRUTEX S.A.
ul. Leborska 31

77-100 Bytow
Polen

Grundlagen

EN 14351-1 : 2006-03

Prüfnormen:

EN 1026 : 2000-06

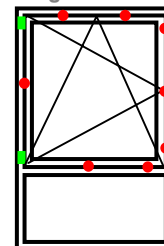
EN 1027 : 2000-06

EN 12211 : 2000-06

EN 12046-1 : 2003-11

EN 14609 : 2004-03

Darstellung



Produkt	Einflügeliges Drehkippfenster mit untenliegender Festverglasung
System	IGLO 5
Außenmaß (B x H)	1500 mm x 2100 mm
Rahmenmaterial	PVC-U / weiß
Besonderheiten	-/-

Verwendungshinweise

Dieser Prüfbericht dient zum Nachweis der obengenannten Eigenschaften für Fenster nach EN 14351-1 : 2006-03; klarstellend kann er als Grundlage für den herstellereigenen zusammenfassenden ITT-Bericht im Konformitätsnachweisverfahren 3 als Grundlage einer Herstellererklärung verwendet werden.

Gültigkeit

Die genannten Daten und Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den geprüften und beschriebenen Probekörper.

Die Prüfergebnisse können auf gleiche oder kleinere Abmessungen bei gleicher Konstruktion, Anschlagart und ähnlichem Format unter Einhaltung des Flügelgewichts übertragen werden.

Diese Prüfung ermöglicht keine Aussage über weitere Leistungs- und qualitätsbestimmenden Eigenschaften der vorliegenden Konstruktion; insbesondere Witterungs- und Alterungserscheinungen wurden nicht berücksichtigt.

Veröffentlichungshinweise

Es gilt ift-Merkblatt „Bedingungen und Hinweise zur Benutzung von ift-Prüfdokumentationen“.

Das Deckblatt kann als Kurzfassung verwendet werden.

Inhalt

Der Nachweis umfasst insgesamt 10 Seiten

Widerstandsfähigkeit bei Windlast – EN 12210



Klasse C3 / B4

Schlagregendichtheit – EN 12208



Klasse 9A

Luftdurchlässigkeit – EN 12207



Klasse 4

Bedienkräfte – EN 13115



Klasse 1

Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen



Anforderung erfüllt

ift Rosenheim
4. September 2007



Jörn Peter Lass, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfstellenleiter
ift Zentrum Fenster & Fassaden



Robert Kolacny, Dipl.-Ing. (FH)
Prüfingenieur
ift Zentrum Fenster & Fassaden



ift Rosenheim GmbH

Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. (FH) Ulrich Sieberath
Dr. Jochen Peichl

Theodor-Gietl-Str. 7 - 9
D-83026 Rosenheim
Tel.: +49 (0)8031/261-0
Fax: +49 (0)8031/261-290
www.ift-rosenheim.de

Sitz: 83026 Rosenheim
AG Traunstein, HRB 14763
Sparkasse Rosenheim
Kto. 3822
BLZ 711 500 00

Notified Body Nr.: 0757
Anerkante PUZ-Stelle: BAY 18
 DAP-PL-0808 99
DAP-ZE-2288 00
TGA-ZM-16-93-00
TGA-ZM-16-93-60



Management Service

CERTIFICATE

The Certification Body
of TÜV SÜD Management Service GmbH
certifies that

DRUTEX Spółka Akcyjna

ul. Lęborska 31
PL-77-100 Bytów

has established and applies
a Quality Management System for

**Production and Sale of PVC,
wood and aluminium woodwork
Extrusion of PVC Profiles**

An audit was performed, Report No. **70000669**
Proof has been furnished that the requirements
according to

ISO 9001: 2008

are fulfilled. The certificate is valid until **2011-11-24**
Certificate Registration No. **12 100 10891 TMS**



M. Nögel

Munich, 2008-12-22



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

CERTIFICATE

The Certification Body
 of TÜV SÜD Management Service GmbH
 certifies that

DRUTEX Spółka Akcyjna

ul. Lęborska 31
 PL-77-100 Bytów

has established and applies
 an Environmental Management System for

**Production and Sale of PVC,
 wood and aluminium woodwork
 Extrusion of PVC Profiles**

An audit was performed, Report No. **70000669**
 Proof has been furnished that the requirements
 according to

ISO 14001: 2004

are fulfilled. The certificate is valid until **2011-11-24**
 Certificate Registration No. **12 104 10891 TMS**



M. Nögel

Munich, 2008-12-22



EMS-TGA-ZM-07-92

ES – Declaration of conformity



Below signed representative of

producer: **DRUTEX S.A., Lęborska 31, 77-100 Bytów, Poland**

place of manufacture: **DRUTEX S.A., Lęborska 31, 77-100 Bytów, Poland**

declares that the product: **Windows and balcony-doors made of PVC system IGLO 5** is harmonized with the Council 89/106/EHS's regulation. Product is built in accordance with the installation instruction. The product and its manufacture is in a line with: **STN EN 14351-1: 2006, STN EN 14351-1: 2006/ O1: 2007**

Windows and doors. Product standard, performance characteristics.

Part 1: Windows and external pedestrian doorsets without resistance to fire and/or smoke leakage characteristics.

Within the initial type testing the following properties of the product were verified:

Property	Declared value or classification	No. of the test report and reference to the testing laboratory
air permeability	Class 4 (acc. to STN EN 12207)	FIRES-MP-014-07-AUNS ¹⁾ FIRES-MP-015-07-AUNS ¹⁾ FIRES-MP-017-07-AUNS ¹⁾
watertightness	Class 9A (acc. to STN EN 12208) for double-leaf window with stationary column, with maximum area 3,15 m ² ; Class E 750 (acc. to STN EN 12208) for single-leaf window/ balcony-door, double-leaf window/ balcony-door with non stationary column providing that max. area of the product is 4,4 m ² ; Class E 900 (acc. to STN EN 12208) for single-leaf window with max. area 1,86 m ² ;	
resistance to wind load	Class C5 (acc. to STN EN 12210) for windows with maximum dimensions (1,465 x 1,435) m (width x height); Class B2 (acc. to STN EN 12210) for window and balcony-door with maximum dimensions (2,2 x 2,0) m (width x height);	
thermal transmittance	U = 1,3 W/(m ² .K)	
impact resistance (only for balcony-doors)	NPD (no performance determined)	—
acoustic performance	32 dB ± 35 dB	LA/ 1476/ 07 ²⁾

Product description and use of the product:

Windows with maximum area 2,1 m² are built in the external wall of the buildings up to the height 30 m (according to the initial type testing report No.: S1396/07/0006/2903/SC, issued by FIRES, s.r.o., Notified Body 1396, on 30.11.2007), in housing or non-housing premises.

Windows and balcony-doors with its area greater than 2,1 m² are built only to the external wall of non-housing ground floor buildings.

Product is used under following conditions:

Conditions given by Initial type testing report No. S1396/07/0006/2903/SC, issued by FIRES, s.r.o., Notified Body 1396, Batizovce, Slovakia, on 30.11.2007 shall be followed.

Name and address of (all) laboratories (carrying out the tests):

- 1) FIRES, s.r.o., Notified body No. 1396, Batizovce, Slovakia;
- 2) ITB, Laboratorium Akustyczne, Notified body No. 1488, Warszawa, Poland;
- 3) CSI, a.s., Notified body No. 1390, Prague, Czech republic;

Name: Leszek Gierszewski

Date: 17.12.2007

signature

DRUTEX
 SPÓŁKA AKCYJNA
 77-100 Bytów, ul. Lęborska 31
 tel.(059) 822 91 00, fax (059) 822 91 03
 NIP 842-16-22-720



REKLAMASJONSSKJEMA

Reklamasjonsskjema

Selger/oppdragstaker:

Kjøper/oppdragstaker:

Sted:

Dato:

Besiktigelse Utført

Av hvem:

Når:

Følgende dokumentasjon vedlegges:

Det reklameres over følgende forhold:

Signatur fra den som reklamerer:

Bekreftelse på mottak:

Navn:

Signatur:

Vurdering av reklamasjonen:

1. Godtatt med beløp: For følgende poster:

2. Ikke godtatt. Sett kryss.

Avtalt utbedring:

Navn og signatur for begge parter.

VARSEL/OVERTAKELSE

Selger/oppdragstaker:

Kjøper/oppdragstaker:

Sted:

Dato:

Besiktigelse Utført

Av hvem:

Når:

Følgende dokumentasjon vedlegges:

Det varsles over følgende forhold:

Forsinkelser og konsekvenser av disse:

Endringsarbeider:

Merkostnader:

Merknader ved overtakelse:

Signatur fra den som varsler/overleverer:

Aksept